



N° 369

Février 1990

# Hauteville - Sports

Fondé en 1931

MAGAZINE

GENEVE



cassamat/ec-Bancomat

**Avec le cassamat / ec-Bancomat, c'est facile:  
je retire de l'argent à tout moment, sans faire la  
queue au guichet.**



**Société de  
Banque Suisse**

*Une idée d'avance*

## **INDUNI & Cie SA GENÈVE**

**TRAVAUX PUBLICS  
BÂTIMENT**

6, avenue des Grandes-Communes  
1213 Petit-Lancy

Tél. 792 38 11

## **KAECH S.A.**

**INSTALLATION DE  
TÉLÉPHONE**

et de courant faible

Rue Edouard-Rod 6

Tél. 44 77 70

**PEINTURE – PAPIERS PEINTS**

**REVÊTEMENTS DE SOLS – MOQUETTES**

*Grosjean & Cie S.A.*

61, rue du Rhône

1211 Genève 6

Tél. 28 42 53 – Fax 29 44 88

# **Radio electro sa**

**Toutes applications électriques, courant fort et faible  
Radio-TV — HI-FI — Antennes collectives  
Vidéo Club**

16, boulevard Carl-Vogt – 1205 GENÈVE

Tél. 21 35 60

**Adresse officielle : Hauteville-Sports**  
Jean-Claude Favey, ch. de Sous-le-Clos 6 - 1232 Confignon  
tél. 27 48 61 (bureau)

**Rédaction :** Michel Bordier  
Route de Frontenex 65 - 1207 Genève - Tél. 736 95 17

**Régie des annonces : assa,** Annonces Suisses S.A.  
6, rue de la Gabelle, tél. 022 / 42 93 50  
39<sup>e</sup> année. Parution : 6 fois par an

**Local :** Vernier (41 13 96)

**Impression :** Roto-Sadag, Genève

**CCP :** Hauteville-Sports 12-9917-8

**Conception couverture :** Richard North

## LE MOT DU PRESIDENT JEAN-CLAUDE FAVEY



## SOMMAIRE

Le mot du président	p. 1
Assemblée générale	p. 3
Une nouvelle section Gymnastique mixte	p. 4
Par-ci, par-là	p. 5
Tennis de table	pp. 6-7
Basketball	p. 9
Curling	p. 11
Surf	p. 12

Vraiment, nos amis skieurs n'ont pas de chance cette année (encore), mais j'espère que lorsque paraîtront ces lignes, nos montagnes seront blanches.

Dans le courant de l'année une nouvelle section va naître, le « BALL-TRAP ». Les personnes intéressées peuvent déjà m'appeler.

Quelques fonctionnaires ont émis le désir de faire de la gymnastique entre 12 h et 13 h 30. A l'intérieur de notre magazine, nous faisons un petit sondage avant de créer un cours. Les personnes qui souhaiteraient participer peuvent prendre contact avec Mlle Delphine Garcia, responsable de la section (tél. 28 75 11, dès 16 h, interne 22).

Bernard Arnold ne pouvant plus, pour des raisons professionnelles, s'occuper de la section « Loisirs », il est remplacé par le « tandem » Roger Juon (tél. 27 42 54) et René Pillet (tél. 27 42 53). Je remercie ici Bernard de toute l'activité qu'il a déployée pour la section.

Enfin, n'oubliez pas de participer à l'assemblée générale du Hauteville-Sports, le lundi 19 mars à la piscine des Vernets.

A bientôt donc !

**Président central :** Jean-Claude FAVEY, tél. 27 48 61.

## Adresses des responsables



Serge Cornut

### 2<sup>e</sup> Vice-président Responsable administratif

Administration fiscale Tél. 27 55 77

**Secrétaire :** Yolande Cannelle  
Ville de Genève 43 01 50

**Trésorier :** Marc Muller  
Contrôle fin. cant. 27 55 81

**Vice-trésorier :** Bernard Trentaz  
Chancellerie 27 21 21  
tél. privé : 796 44 75

### HS-Magazine

**Journaliste :** Michel Bordier  
tél. privé : 736 95 17

### Sections :

**Loisirs (TP) :**  
Roger Juon 27 42 54  
René Pillet 27 42 53

**Basketball :**  
Patrick Niederhauser (PC)  
757 29 55

**Body-building :** Patrick Carruzzo  
Economat cantonal 27 22 24

**Bowling :** Jean-Louis Baumgartner  
Ecole de Physique 702 62 09

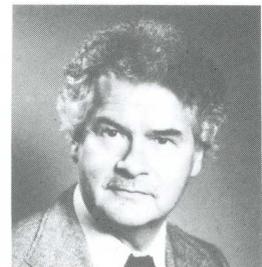
**Cyclisme :** Paul Jaques  
63, bd Carl-Vogt 28 25 26

**Football :**  
Dominique Grangier (VGe) 43 88 50

**Gym. fém. :** Delphine Garcia  
Inst. hygiène 28 75 11, int. 22  
dès 16 h

**Pétanque :** Paul Perrin  
Privé 29 53 14

**Planche à voile :** Patrick Carruzzo  
Economat cantonal 27 22 24



Maurice Cand

### 1<sup>er</sup> Vice-président Responsable sections

Tél. 731 14 51

**Tennis de table :** J.-Marc Besson  
Instr. publ. 757 43 24

**Tennis :** Claude Cantatore  
Adm. fiscale 27 59 44

**ENTREPRISE DU BÂTIMENT**  
**RAYMOND ZANINETTI**

Anciennement Maison Puthon

Route de Chêne 73-75  
Tél. atelier : 49 45 38

Tél. bureau : 735 42 85

**ENTREPRISE SANITAIRE**  
**FERBLANTERIE**

**R. ARPIN & FILS**

24, rue de Lausanne

Tél. 732 52 00

**J. & Y. BERCHTEN**

succ. de Berchten Frères

**GYPSERIE – PEINTURE**  
**DÉCORATION – PAPIERS PEINTS**

ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT

Rue du Clos 1

Tél. 736 60 74

**JACQUET**  
jardins.tennis.piscines



PEPINIERE A BOURDIGNY  
23 rue des Vollandes Geneve  
tél. 736 23 27

**JACQUES FRANCIOLI**

R. Francioli succ.

**Entreprise de maçonnerie**  
**gypserie et peinture**

Rue Saint-Léger 19  
C.P. 208, 1211 Genève 3

Tél. 41 12 22

Equipement de laboratoires  
**AUER BITTMANN**  
**SOULIÉ SA**



Soufflage de verre

Tél. (022) 42 32 00/09  
Fax 42 80 75  
Rue des Moraines 16

1227 Carouge

**NETTOYAGE – DÉSINFECTION**  
**DÉSINSECTISATION – DÉRATISATION**

En cas de nids de:  
guêpes, frelons,  
fourmis, araignées

Appelez-nous!

Intervention rapide



Tél. 49 22 49

**Orlandi**  
Rue Pré-de-la-Fontaine  
Satigny (Genève)  
CH-1217 Meyrin 1  
Téléphone (022) 782 83 44  
Télex orla 289500  
Fax (022) 783 07 19

André Orlandi  
Carrelages  
Revêtements  
Mosaïques  
Marbres  
Résines



# CONVOCAATION

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Nous avons le plaisir de convoquer tous nos membres en  
**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE, pour le lundi 19 mars 1990**  
à 20 h 15, à la piscine des Vernets

### ORDRE DU JOUR

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 20 mars 1989;
2. Rapport du président;
3. Rapport du trésorier;
4. Rapport des vérificateurs de comptes;
5. Rapport des sections;
6. Adoption des rapports;
7. Nominations du président central, du trésorier et du secrétaire;
8. Nominations des autres membres du comité central;
9. Nominations d'un vérificateur des comptes et de son suppléant;
10. Fixation des cotisations 1991;
11. Adoption du budget 1990;
12. Propositions individuelles (à présenter par écrit au président central 5 jours avant l'assemblée (art. 24 des statuts).

*N.B.* – Le présent avis tient lieu de convocation personnelle. Les sujets à l'ordre du jour étant importants, nous prions tous nos membres de bien vouloir assister à l'assemblée.

Le comité central.

**Hautevilliens,**  
  
**favorisez**  
  
**nos annonceurs!**

fournitures  
systèmes, machines, meubles  
architecture d'intérieur  
administratif, décoration

*ce qui est bien*

**tout pour le bureau**

**B&A baumann - jeanneret**

Genève 8, Archebuse. Tél. 022/21 52 22  
Lausanne 1, av. Tissot.  
Tél. 021/20 30 01

## Une nouvelle section

Les personnes intéressées par la pratique du « Ball-Trap » peuvent sans autre prendre contact avec notre Président central, Jean-Claude Favey (27 48 61). Cette nouvelle section verra le jour cette année. L'activité aura lieu à Jussy.

\* \* \*

## Gymnastique mixte

Le désir ayant été émis par quelques-uns de faire de la gymnastique entre 12 h et 13 h 30, nous demandons à tous les intéressés de bien vouloir prendre contact avec Delphine Garcia (28 75 11, interne 22 **dès 16 h**) afin de voir si cela est réalisable (nombre de participantes et de participants).

Ce cours aurait lieu en principe **le jeudi** à la salle de gymnastique de la rue du Tir (à côté de l'Hôtel des Finances, rue du Stand). Il s'agit d'un cours mixte, sans vouloir imiter Nadia Comaneci.



*Réflexes et précision sont les principaux atouts de ce sport.*



*La célèbre Nadia Comaneci à la poutre.*

## PAR-CI, PAR-LÀ

Membre de la section de tennis, Josiane Benelli a eu la douleur de perdre récemment son père.

\*\*\*

Membre des sections tennis et tennis de table, Joseph Prando a eu le chagrin de perdre récemment son père.

\*\*\*

Fille du membre fondateur décédé Adolphe Taponnier, M<sup>me</sup> Hélène Taponnier, membre elle aussi du HS, nous a quittés tout récemment.

\*\*\*

Ancien joueur de football du HS, Paul Gerber, de Bernex, bien connu sur tous les terrains du canton, est lui aussi décédé à la fin de l'année dernière. A toutes ces familles dans la douleur, le HS témoigne de sa profonde sympathie.

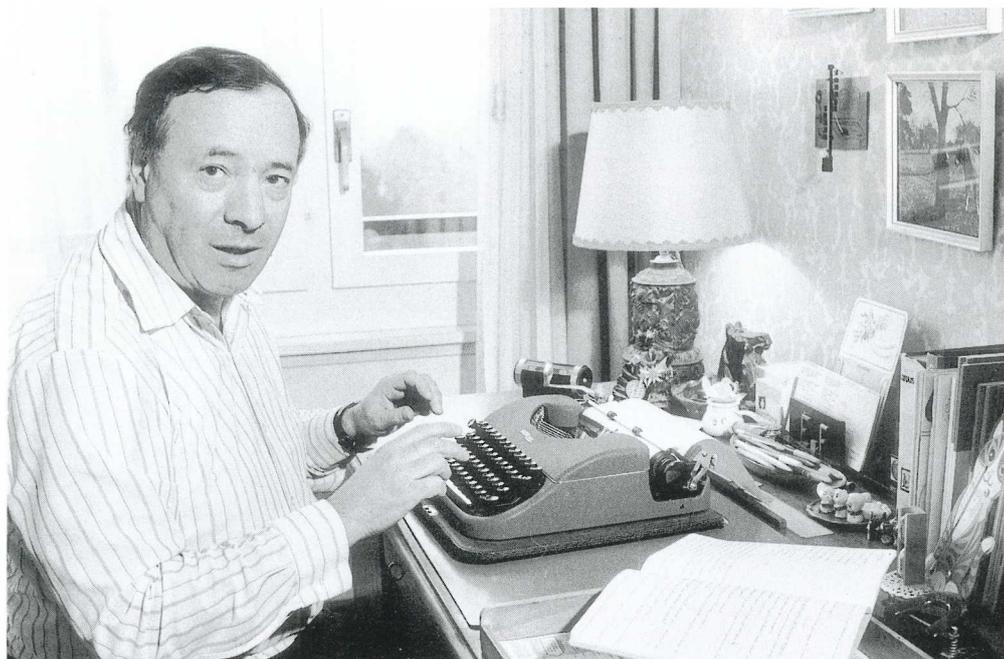
Le HS et sa section tennis souhaite un prompt et complet rétablissement à Christian Pasche, membre du comité de la section, qui a dû se faire opérer des ligaments d'une cheville. Avec le printemps, la forme reviendra rapidement.

\*\*\*

Animateur des sections planche à voile et body-building, Patrick Carruzzo est l'heureux père d'un petit Alexandre depuis peu. Nos vives félicitations aux parents.

\*\*\*

Membre d'honneur du HS, rédacteur de ce bulletin pendant 25 ans, Jean Mathys a les faveurs de « La Suisse », avec la publication de son roman policier « Drôle de garce ». Une lecture facile, captivante, à faire trembler ! On le voit ici à sa table de travail.



Jean Mathys - 1990

---

**AFFOLTER & FILS**

---

**MENUISERIE-AGENCEMENTS**

---

390, rue de Bernex - 1233 BERNEX/GENÈVE - Tél. 757 48 04

### Championnat genevois

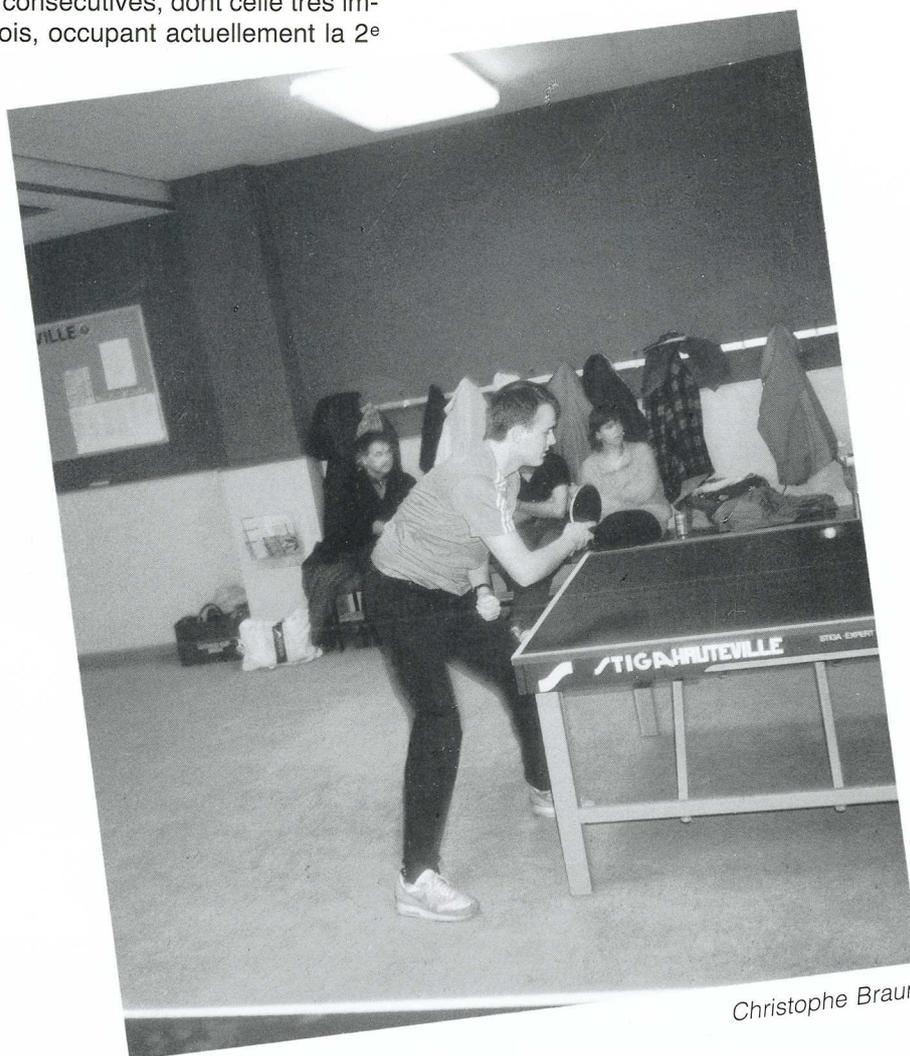
Pour leur première saison en 4<sup>e</sup> ligue, les joueurs de notre 3<sup>e</sup> équipe (Braun/Schaffhauser/Gaudard/Treuve) ont réalisé de bonnes performances individuelles, face à des adversaires souvent coriaces et expérimentés. Pourtant à l'heure du bilan intermédiaire, cette sympathique formation n'occupe que la 7<sup>e</sup> place de son groupe et devra encore « crocher » ferme afin d'éviter le piège diabolique de la relégation!

En revanche, Hauteville 2 (Perruchoud/Prando/Rahm/Niffenegger), bien que classée 6<sup>e</sup> à l'issue des matches du premier tour, n'a d'ores et déjà plus rien à craindre, les deux derniers du classement étant nettement distancés.

Après un timide début de compétition, Hauteville 1 (Perez/Besson/Kritter/Held) se propulse au 3<sup>e</sup> rang, grâce à trois victoires consécutives, dont celle très importante contre Chênois, occupant actuellement la 2<sup>e</sup> position!

### Challenge interne individuel

Ce challenge, créé en 1987, est attribué chaque saison au joueur qui, par ses victoires individuelles durant les rencontres officielles, rapporte le plus de points à son équipe. Ainsi, les « hommes forts » de la saison 1989-1990 sont, pour l'heure, Christophe Braun (31 pts), notre président, Jean-Marc Besson (25 pts), Raymond Perez et Roland Perruchoud (19 pts). Mais aucune position n'est encore définitivement acquise et les matches à venir occasionneront sans nul doute des bouleversements au sein du classement... Raymond Perez n'a certainement pas dit son dernier (bon) mot!



Christophe Braun

# TENNIS DE TABLE

## Challenge « Hauteville »

Sous l'œil intéressé de M. Maurice Cand et de son épouse ainsi que d'un public exclusivement féminin et bon enfant, la 7<sup>e</sup> édition du tournoi interne de la section a engendré de belles surprises.

Outsider N° 1, Christophe Braun n'a fait aucun cadeau à ses adversaires et s'est imposé de haute lutte face aux favoris, sans avoir concédé de défaite. Efficace au possible, précis, alternant jeu défensif et attaques machiavéliques, il était incontestablement le meilleur ce jour-là!

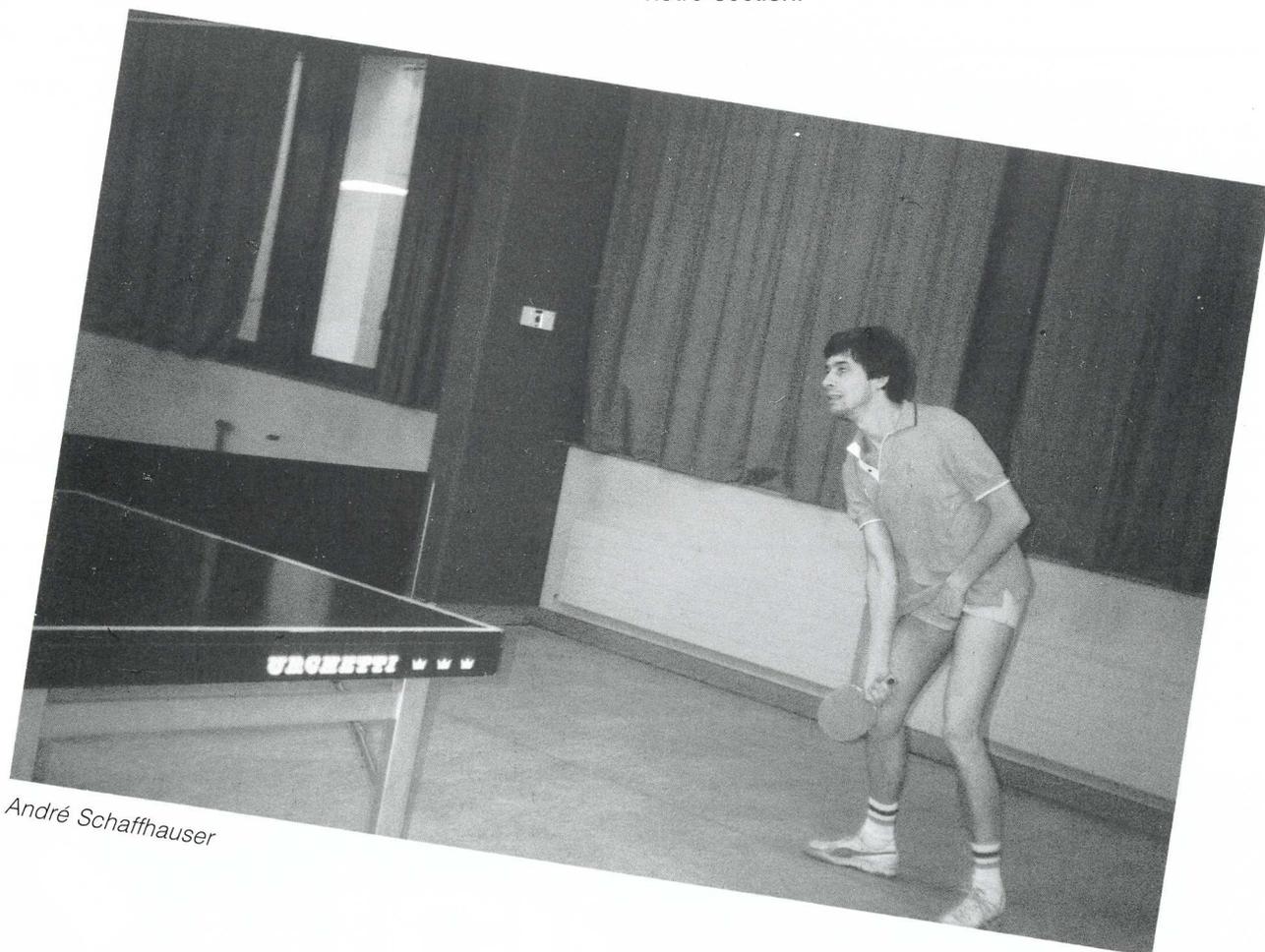
Les places d'honneur seront remportées respectivement par J.-J. Held (vainqueur en 1987), Raymond Perez (vainqueur en 1988) et J.-Marc Besson. Noire journée en revanche pour Roland Perruchoud, qui, après un tour qualificatif peu probant, s'inclina en quart de finales face à notre président. Un jour « sans » quoi!

A relever également le retour en compétition de Sonia Stalder, accidentée cet automne, et la première participation de Daniel Held, nouveau membre actif, sensiblement plus à l'aise encore au volant de son Opel Manta (18<sup>e</sup> au Championnat de Suisse des Rallyes 1989!) qu'avec une raquette de tennis de table dans la main!

Le tournoi de doubles fut adjugé à la redoutable paire Perez/Braun, devant Perruchoud/Schaffhauser et Besson/Treuvey.

Notre repas de fin d'année et la remise des prix ont clôturé cette folle journée pongistique, où, en dépit des multiples déceptions, la bonne humeur et la sportivité furent de mise.

Un grand merci enfin à tous ceux qui, par leur assiduité aux entraînements et leur participation régulière à chacune de nos manifestations animent la vie de notre section.



*André Schaffhauser*



# UNION SUISSE ASSURANCES

L'assurance d'être  
compris

## Siège social

Rue de la Fontaine 1  
1211 Genève 3  
Tél. 022/21 01 65

## MARCEL & ROGER TACCHINI

CHAUFFAGES CENTRAUX  
DÉPANNAGES – MAZOUT

49, route du Pont-Butin  
1213 PETIT-LANCY

Tél. 792 94 22

## Maison V. GUIMET SA

Fondée en 1873

Entreprise de vidange hydraulique

Maçonnerie

Canalisations

Travaux publics

Rue des Buis 12  
GENÈVE

Tél. 732 54 03

FIDUCIAIRE

## Gabriel TARDIVELLE

- GESTION
- FISCALITÉ
- REVISION

Rue Le Corbusier 14  
1208 GENÈVE

Tél. 47 99 67/68

MACHINES-OUTILS

NEUVES ET OCCASIONS  
OUTILLAGE DE PRÉCISION



## HENRI METZNER S.A.

Chemin de Maisonneuve 10  
1219 CHÂTELAINE-GENÈVE

Case postale  
Tél. 796 99 23

**net  
et clair**

ENTREPRISE INTÉGRALE  
DE NETTOYAGE ET  
D'ENTRETIEN DES BÂTIMENTS  
NOUVEAUX SERVICES: HYGIÈNE -  
SANITATION et ENVIRONNEMENT

38, rue Malatrex

1211 Genève 2 Dépôt

Tél. 45 10 04 - 45 52 04



Les matches se suivent et se ressemblent ; je veux parler du manque de participation déplorable et scandaleux de mes coéquipiers. Faire partie d'une équipe ne veut pas seulement dire avoir une licence et un beau maillot. Encore faut-il « VENIR AUX MATCHES » ou simplement s'excuser (politesse oblige). La preuve : lors du dernier match de l'année, le 11.12.89, participation record de l'équipe : 4 joueurs !

A. Bajulaz

Voici les derniers résultats :

#### SÉRIE B

TESTINA - HS .....	36-23
HS - AÏRE LIGNON II .....	29-32
ALPINA - HS .....	32-22

#### SÉRIE SPÉCIALE

HS - MESSENGER .....	34-70
HS - RAIDERS .....	2- 0
	forfait
HS - S.I.G. ....	44-39

### Notre nouvel équipement



*Debout de gauche à droite :  
J.-M. Chabloz, J. Meyer, M. Clément, P. Frank, A. Bajulaz.  
Accroupis :  
A. Ollier, P. Niederhauser, C. Marchisio, W. Gantner.*

## LES CLASSEMENTS AU 20.12.89

#### SÉRIE B :

1. SATUS G.V. 11 .....	8	7	-	1	-	-	22	40
2. MIGROS .....	8	7	-	1	-	-	22	45
3. GÉRIATRIE .....	8	6	-	2	-	-	20	29
4. AÏRE-LIGNON 11 .....	8	5	-	3	-	-	18	29
5. LES INCREVABLES .....	8	4	-	4	-	-	16	35
6. CARR. RONDEAU .....	8	4	-	4	-	-	16	36
7. ALPINA .....	8	4	-	4	-	-	16	39
8. VERMONT 11 .....	8	4	-	3	1	-	15	27
9. HAUTEVILLE .....	8	3	-	5	-	-	14	29
10. GIVAUDAN .....	8	2	-	4	-	2	10	29
11. ROLEX .....	8	1	-	7	-	-	10	40
12. TESTINA .....	8	2	-	2	-	4	8	25

#### SÉRIES SPÉCIALES :

1. BEST-BOYS .....	8	7	-	1	-	-	22	40
2. MESSENGER .....	8	7	-	1	-	-	22	37
3. WEBSTER .....	7	6	-	1	-	-	19	32
4. RAIDER'S .....	8	4	-	3	1	-	15	34
5. VERMONT .....	7	4	-	3	-	-	15	35
6. S.I. ....	8	3	-	5	-	-	14	34
7. HAUTEVILLE .....	8	3	-	4	-	1	13	31
8. SPOUTNIK .....	8	2	-	6	-	-	12	39
9. AÉROPORT .....	7	2	-	5	-	-	11	28
10. SWISSAIR .....	7	-	-	6	-	1	6	29



## sicli

**Tout matériel  
de lutte contre le feu**

**1211 – Genève 26**  
Usine et Direction  
Route des Acacias 45  
Tel. (022) 42 18 18

# MEFFERLI

Entreprise générale de nettoyages  
Organisation d'entretien de bureaux

- Nettoyage façades
- Nettoyage de tapis, moquettes et meubles rembourrés
- Travaux de teinturerie
- Travaux de parqueterie, ponçage et imprégnation
- Traitement tous genres de sols
- Fourniture et pose de moquettes, plastiques et papiers peints
- Fourniture et pose de tentures murales, rideaux et textiles sur papier
- Service de destruction de papiers commerciaux

19A Avenue Dumas - Genève



47 33 77

# mino

## INSTALLATIONS THERMIQUES

14, chemin du Pré-Fleuri  
1228 Plan-les-Ouates  
Téléphone (022) 794 32 94  
Fax 794 37 09

ENTREPRISE  
F. VAUTHEY S.A.

Travaux publics - Parcs et jardins  
Clôtures - Tennis

Terrains de sports - Pépinières

**Rénovation de terrains de football**  
**Revêtements synthétiques**

25, avenue de Vaudagne - 1217 Meyrin  
Tél. (022) 782 21 01

# SPINEDI

bâtiment  
génie civil  
gypserie-peinture  
isolation

JEAN SPINEDI S.A. 1213 Petit-Lancy  
Chemin Louis-Hubert 1 Tél. 022 / 792 09 22  
Fax : 022 / 793 70 18

## Jean Piasio S.A.

Travaux publics  
Génie civil  
Terrassements  
Démolitions  
Parcs et jardins  
**Terrains de sport, tennis**

Rond-point des Noirettes  
1227 Carouge

Tél. 42 85 60

gypserie  
peinture  
papiers peints  
décoration  
revêtements en PAREX

mégevet, david

48, rue Jacques-Dalphin  
1227 Carouge Genève  
Tél. 43 51 60/69

entreprise générale & Cie SA

# IMPEC

NETTOYAGES S.A.

Maison fondée en 1955

### ENTRETIEN DE BUREAUX

Vitrines à l'abonnement  
Shampooing moquettes  
Villas - Appartements

Tél. 731 74 71

1, place Isaac-Mercier, Genève

## Une machine de jardin un service

VENTE - ENTRETIEN - RÉPARATION  
LOCATION - OCCASION  
REPRISE TOUTES MARQUES

AGENT BUCHER



**Vatter  
Marchisio SA**  
135, chemin de la Mousse - 1226 Thônex - Tél. 48 43 11

**LEASING**  
Entretien et casse  
inclus

## Le Mondial 1993 à Genève

Onze ans après le Championnat du monde féminin, qui avait eu lieu en 1982 à la patinoire des Vernets à Genève, on reverra du curling au plan mondial en 1993 avec le Championnat du monde messieurs et dames au même endroit. Depuis 1989, ces deux compétitions sont regroupées, comme lors des Championnats d'Europe, et cela depuis leur fondation en 1975 à Megève.

La Suisse a déjà accueilli le Championnat du monde messieurs en 1974 et en 1979 à Berne, ainsi qu'à Lausanne en 1988 (Malley). Sur le plan féminin, le Mondial de 1982 à Genève constituait une innovation, puisque les trois premières éditions avaient eu lieu en Ecosse de 1979 à 1981. On sortait donc enfin du pays du saumon et aussi de la nation qui a lancé et fondé le curling.

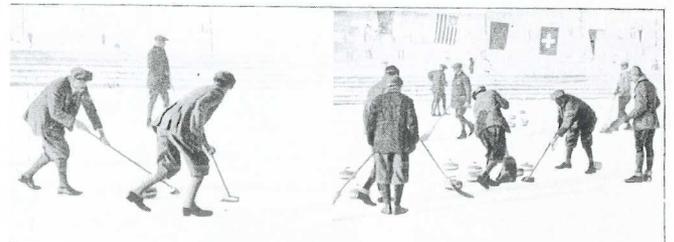
## Trois européens

Grindelwald a accueilli à deux reprises les Européens en 1981 et en 1985. En décembre 1989, les meilleurs joueurs et joueuses d'Europe se sont retrouvés à Engelberg. A fin 1990 (3 ou 9 décembre), la ville olympique de Lillehammer en Norvège accueillera les Européens, sorte d'avant-première des JO de 1994, pour le curling évidemment.

Cette année, le Championnat du monde (10 équipes masculines et autant de féminines) a lieu du 2 au 8 avril à Västerås en Suède. En 1991, les vingt formations en lice se retrouveront à Winnipeg au Canada. Pour 1992, après le tournoi olympique à Pralognan (8 au 23 février), les meilleurs joueurs du monde prendront la route de Garmisch-Partenkirchen (RFA). Ce sera là une compétition



Le Roi du Nord-Ouest du Mont Blanc pendant le tournoi



Fin d'un match Suisse-Grande-Bretagne

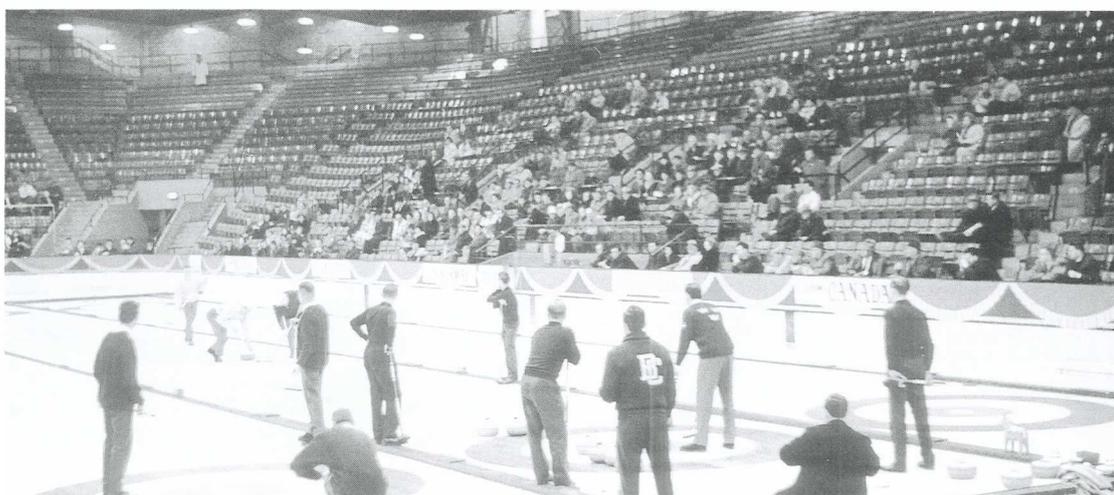
Un point disputé au cours du match France-Grande-Bretagne



Fin d'un match Suisse-Grande-Bretagne

L'équipe de France, quatre titulaires

officielle, car à Albertville-Pralognan, il s'agit d'un tournoi de démonstration. Enfin tout le monde se retrouvera à Genève en 1993. Les dates restent à fixer, mais on peut d'ores et déjà parler du mois d'avril.





*Le Snowboard, un sport de plus en plus populaire.*

## Après le surf sur eau, le surf sur neige

L'évolution est grande dans le monde des disciplines sportives. Après le surf sur eau, à pratiquer dans des mers chaudes et dans des paysages à faire rêver, voilà que se développe une nouvelle discipline, le surf des neiges ou snowboard. Sorte de monoski, ce sport a vu son unique matériel – une planche – passer de l'état tout simple à quelque chose de plus sophistiqué. La surface réduite de la planche permet toute sorte d'acrobatie et ce sport est devenu très performant après que les premières compétitions aient eu lieu aux Etats-Unis en 1982 et en 1983.

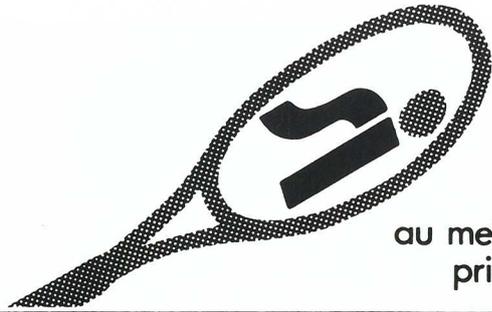
En Suisse, les premiers championnats nationaux remontent à 1985. Ils eurent lieu à Saint-Moritz, sous l'égide du SB-Pool (snowboard pool), qui en 1986 organisait une première coupe de Suisse. Devenue l'année suivante la SSBA (Swiss SnowBoard Association), la fédération suisse se développe de manière harmonieuse avec au 31 décembre 1450 membres, 39 clubs et 30 écoles officielles.

## Instruction

Grâce à des liens avec l'Ecole suisse de ski (ESS), Jeunesse & Sport et l'école fédérale de Macolin, la SSBA a pu développer un programme d'instruction et de formation de moniteurs, d'experts et d'instructeurs, ainsi que des juges. Les rapports de cette fédération avec la Fédération suisse de ski sont cordiaux avec tout un programme d'échange. En fait, il s'agit quand même de ski (sur un ou deux skis), et à l'image du ski acrobatique, on peut imaginer que prochainement une intégration aura lieu. Sur le plan international, la SSBA entretient d'étroites relations avec tous les pays européens. Il y a une structure indépendante dans 16 pays d'Europe, alors qu'en France et en Italie, la section surf est membre de la Fédération nationale de ski. Avec la Fédération internationale de ski (FIS), dont le siège est à Berne, les rapports sont forcément bons, puisque dans 16 pays existe une structure indépendante, qui représente un certain poids.

Dans le domaine des compétitions, Saint-Moritz accueillera du 27 février au 4 mars la finale de la World Cup, soit le Masters européen, alors que le siège de l'ISA (International Snowboard Association) se trouve tout simplement à Bulle, sous la présidence d'Eric Eberli.

le plus grand choix  
de marques



au meilleur  
prix !

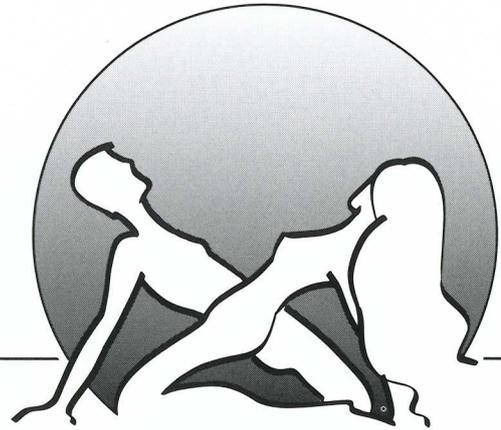
**Le n°1 du tennis  
à Genève**

**sport import**

qualité  
garantie

spécialiste du cordage  
service 24h.

**M. & M. SIEGFRIED**  
25, rte. des acacias  
tél. 43 43 13



**FREETIME FITNESS:**

Au service  
de votre forme

**MIES FITNESS**  
*Center*

Route de Suisse 7  
Centre Cetec  
1295 Mies  
tél. 022/755 65 70

**MEYRIN FITNESS**  
*Center*

Champs-Fréchets 17  
1217 Meyrin  
tél. 022/783 04 94

**LANCY FITNESS**  
*Center*

Rte de St-Julien 80-82  
1212 Grand-Lancy  
tél. 022/43 29 46

**VERMONT FITNESS**  
*Center*

Rue de Vermont 8  
1201 Genève  
tél. 022/733 20 75

*la ligne et la forme*

**Bon pour 1 séance  
d'essai  
gratuite**

(1 bon par personne)



**FREETIME FITNESS:** Au service de votre forme

**VENTE**

**Electrolux**

MENALUX - LE RÈVE  
ARTHUR MARTIN - M.B.R.  
KENWOOD - GAGGENAU  
SCHOLTES - BONO



**AEG**

CONFORT MÉNAGER

**Charmines s.a.**

Bd Carl-Vogt 95  
(près Temple de Plainpalais)  
1205 Genève Tél. 21 30 77

**RÉPARATION**

**SERVICE APRÈS VENTE**

J. A. 1219 Le Lignon

Envois non distribuables et changements d'adresse :

**Jean-Claude Favey**

6, chemin de Sous-le-Clos

1232 Confignon

